

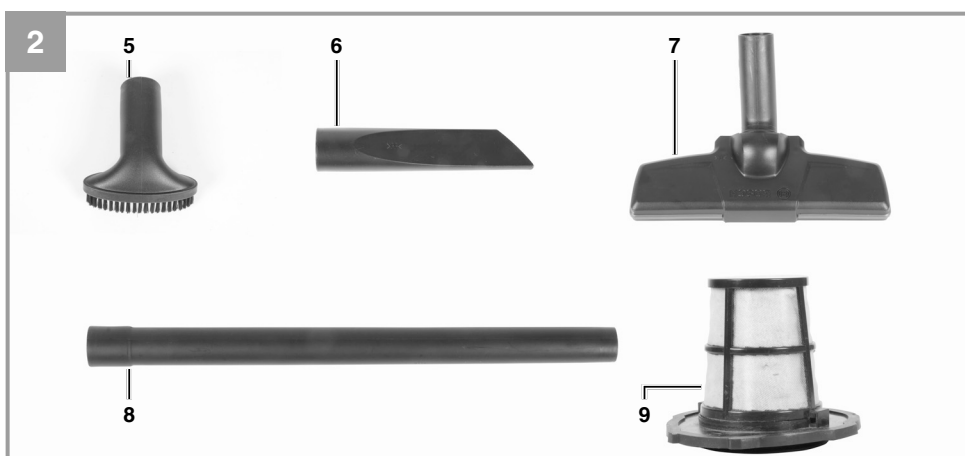
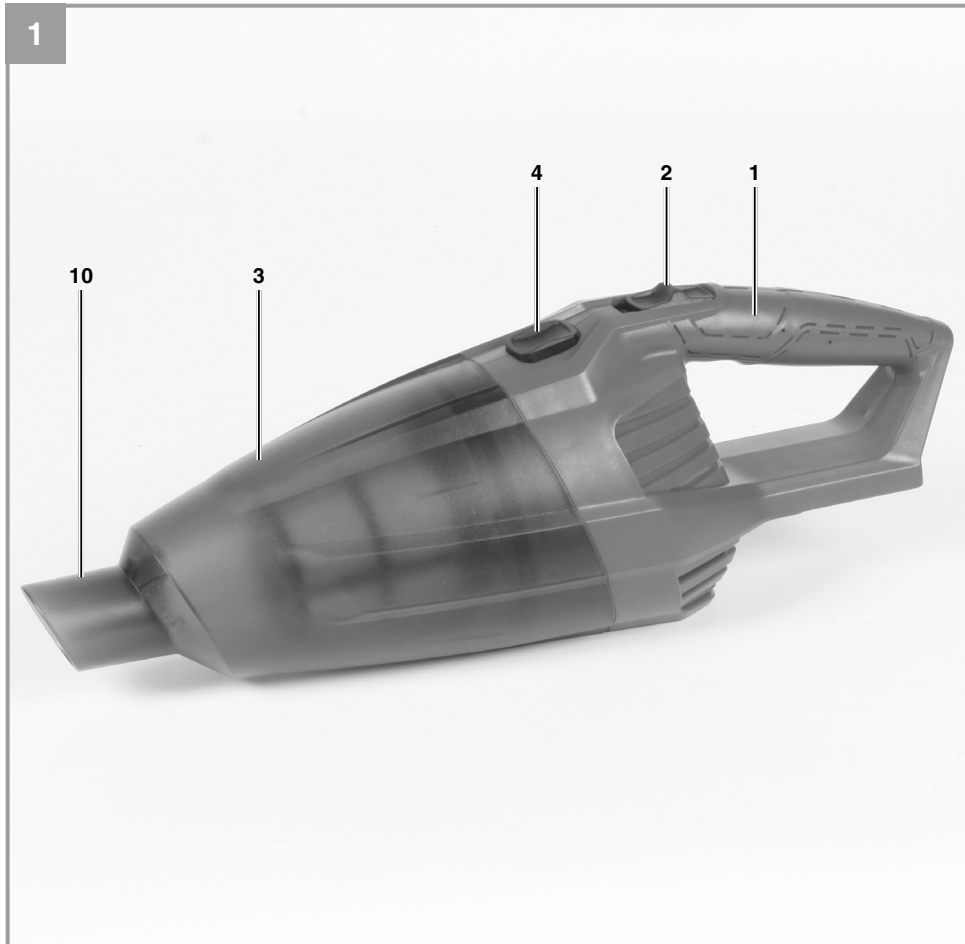
Einhell®

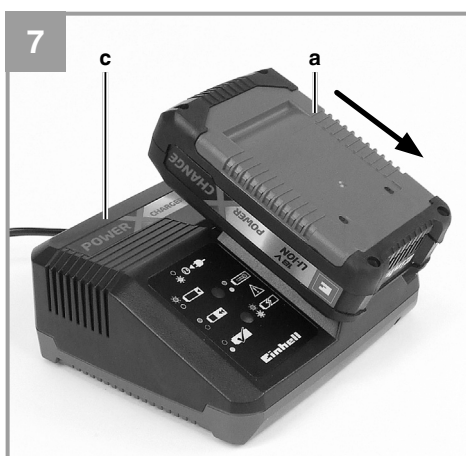
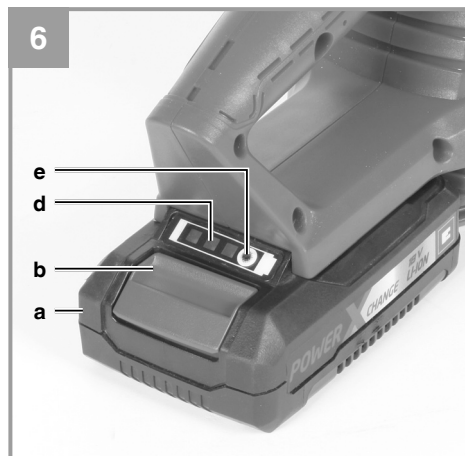
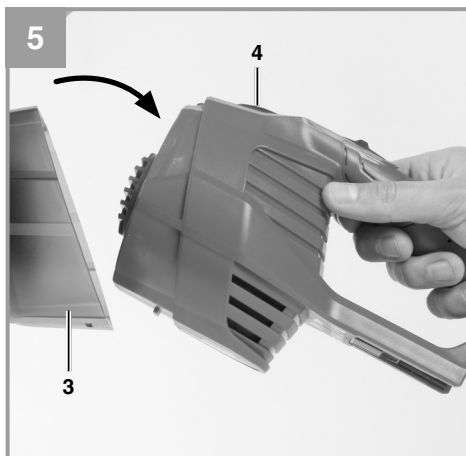
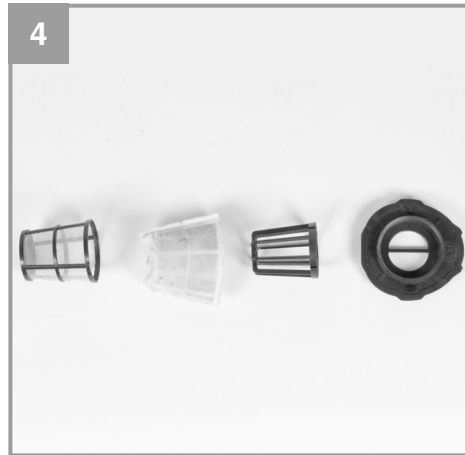
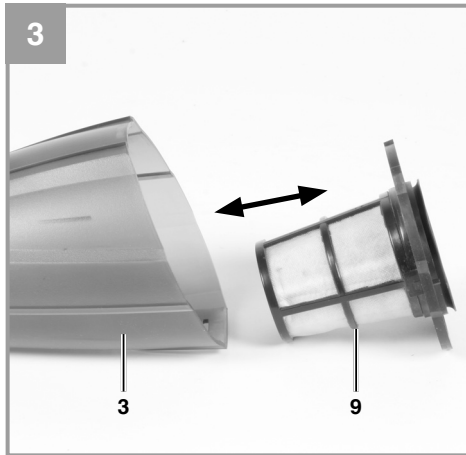
TE-VC 18 Li

RUS **Перевод оригинальных инструкций**
Пылесос аккумуляторный Einhell PXC TE-VC 18 Li-Solo

CE

I.-Nr.: 11015





ВНИМАНИЕ!

При использовании данного оборудования необходимо соблюдать меры предосторожности, которые помогут Вам избежать травм и ущерба. Пожалуйста, прочтите данную инструкцию полностью перед тем, как пользоваться прибором. Храните инструкцию в надежном месте, чтобы информация из нее была всегда доступна. Если Вы передаете прибор другому лицу, то передайте вместе с прибором и эту инструкцию. Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, возникшие по причине нарушения следования настоящим инструкциям по эксплуатации и безопасности.

1. Правила безопасности**Внимание!**

Ознакомьтесь со всеми правилами и инструкциями по безопасности.

Ошибки при выполнении следующих правил и инструкций по безопасности могут привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. **Храните все инструкции по безопасности в надежном месте для использования в будущем.**

- Никогда не убирайте пылесосом: горящие спички, тлеющие угли и окурки сигарет, взрывоопасные, едкие, огнеопасные вещества, жидкости или их пары .
- Этот прибор не пригоден для удаления пыли, которая может быть вредна для здоровья.
- Храните прибор в сухом месте в помещении.
- Не используйте прибор, если он поврежден.
- Для обслуживания прибора обращайтесь только в авторизованные сервис-центры.
- Используйте прибор только для тех работ, для которых он предназначен .
- При уборке пылесосом ступеней будьте особенно внимательны и осторожны.
- Используйте только оригинальные запасные части.

Этот прибор может использоваться детьми 8 лет или старше и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями или лицами без опыта работы с подобными приборами под надзором или если их проинструктировали, как использовать прибор безопасно и они поняли опасности, которые могут возникнуть из-за несоблюдения инструкции. Не позволяйте детям играть с прибором. Без надзора детям не разрешается разбирать или чистить прибор.

Не допускайте короткого замыкания прибора! Информация о зарядном устройстве: если кабель питания поврежден, он должен быть заменен в авторизованном сервис-центре или же лицом, имеющим соответствующую подготовку, в целях предотвращения поражения электрическим током. Прибор может использоваться только вместе с соответствующими аккумуляторами и зарядным устройством серии Power-X-Change.

2. Внешний вид прибора**2.1 Внешний вид (Рис. 1-2)**

1. Ручка
2. Переключатель "Вкл/Выкл"
3. Емкость для сбора пыли
4. Защелка
5. Насадка для обивки
6. Щелевая насадка
7. Комбинированная насадка
8. Удлинительная трубка
9. Фильтр
10. Гнездо всасывания

2.2 Аксессуары в комплекте

Пожалуйста, проверьте комплектацию прибора согласно приведенной на рис. 2. Если каких-то предметов не хватает, свяжитесь по этому вопросу с сервис-центром или торговой точкой, где Вы приобрели прибор, в течение 5 рабочих дней с момента его покупки и предъявите чек, подтверждающий покупку.

- Бережно открывайте упаковку и вынимайте прибор.
- Удалите из прибора все упаковочные материалы или транспортные крепления (если они есть).
- Проверьте комплектацию прибора.
- Проверьте прибор и аксессуары на предмет повреждений при транспортировке.
- Если возможно, сохраняйте упаковку до конца гарантийного срока.

ВНИМАНИЕ!

Прибор и упаковочные материалы не являются игрушками. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Это влечет за собой риск их проглатывания и удушья!

- Насадка для обивки
- Щелевая насадка
- Комбинированная насадка
- Удлинительная трубка
- Фильтр
- Инструкция по эксплуатации и безопасности

3. Использование

Пылесос разработан для сухой уборки с использованием соответствующего фильтра. Он не пригоден для уборки взрывоопасных, воспламеняющихся или прочих опасных веществ.

Этот прибор должен использоваться только по прямо указанному назначению. Любое другое его применение считается использованием не по прямому назначению. В этом случае только пользователь, но не изготовитель, несет все риски и ответственность за возможный ущерб или травмы любого рода, возникшие в результате такого использования.

Пожалуйста примите во внимание, что прибор не предназначен для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия не действует в случае использования прибора в коммерческих, торговых или промышленных предприятиях и тому подобных целях.

4. Технические характеристики

Напряжение : 18 В (постоянный ток)

Объем бачка:0.54 л

Вес:0.85 кг

5. Перед включением прибора

Предупреждение!

Всегда отсоединяйте аккумулятор перед настройкой оборудования.

5.1 Сборка пылесоса

Установка насадок (рис. 1-2)

Насадки (5, 6, 7) могут устанавливаться на пылесос либо напрямую, в гнездо всасывания (10), либо через удлинительную трубку (8).

Снятие / установка фильтра (рис. 1-4)

Нажмите на защелку (4) и одновременно остоедините емкость (3). Затем Вы можете вынуть из емкости (3) фильтр (9) (рис. 3). Фильтр (9) необходимо полностью вынимать для тщательной очистки (рис. 4).

После очистки поместите фильтр (9) обратно в емкость (3) (рис. 3). Затем прикрепите емкость (3) к корпусу пылесоса (рис. 5).

5.2 Насадки

Combination nozzle (Fig. 2)

The combination nozzle (7) is for vacuuming solids over medium to large areas.

Crevice nozzle (Fig. 2)

The crevice nozzle (6) is designed for vacuuming solids in corners, edges and other areas that are difficult access.

Upholstery nozzle (Fig. 2)

The upholstery nozzle (5) is specially designed for vacuuming solids on upholstery and carpets.

5.3 Charging the Li battery pack (Fig. 6-7)

1. Remove the battery pack (a) from the handle, pressing the pushlock button (b) downwards to do so.
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger (c) into the socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Push the battery pack (a) onto the battery charger (c).

In section 10 (Charger indicator) you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

If the battery pack fails to charge, check for the following:

- voltage at the power socket
- whether there is good contact at the charging contacts of the charging unit

If the battery pack still fails to charge, send

- the charger and charging adapter
- and the battery pack to our customer service center.

5.4 Battery capacity indicator (Fig. 6 /Item d)

Press the button for the battery capacity indicator (e). The battery capacity indicator (d) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flash:

The battery pack has undergone exhaustive discharge and is defective. Do not use or charge a defective battery pack.

6. Operation

On/Off switch (Fig. 1/Item 1)

Switch position OFF: Off

Switch position ON: On

7. Replacing the power cable**Hazard!**

Always pull out the battery pack before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.

7.2 Cleaning the tank (3)

The tank can be cleaned with a damp cloth and some soft soap or under running water, depending on the amount of dirt.

7.3 Cleaning the filter (9)

Clean the filter (9) under running water and allow it to air-dry.

7.4 Maintenance

At regular intervals and before each use, check that the filters in the vacuum cleaner are securely fitted. If you are not going to use the equipment for an extended period of time, remove the battery.

7.5 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.isc-gmbh.info

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

10. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	<p>Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger</p>
On	Off	<p>Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode.</p>
Off	On	<p>The battery is 85% charged and ready for use. (Charging time for 1.5 Ah battery: 30 min) (Charging time for 2.0 Ah battery: 40 min) (Charging time for 3.0 Ah battery: 60 min) (Charging time for 4.0 Ah battery: 80 min) (Charging time for 5.2 Ah battery: 130 min) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. (Total charging time for 1.5 Ah battery: approx. 40 min) (Total charging time for 2.0 Ah battery: approx. 50 min) (Total charging time for 3.0 Ah battery: approx. 75 min) (Total charging time for 4.0 Ah battery: approx. 100 min) (Total charging time for 5.2 Ah battery: approx. 140 min) Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.</p>
Flashing	Off	<p>Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more than 1 hour. The reasons can be: - The battery pack has not been used for a very long time or an already flat battery was further discharged (exhaustive discharge). - The battery pack temperature is outside the ideal range (between 25° C and 45° C). Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.</p>
Flashing	Flashing	<p>Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.</p>
On	On	<p>Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .</p>

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Combination nozzle, crevice nozzle, upholstery nozzle, battery, etc.
Consumables*	Filter
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.isc-gmbh.info. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply to consumers only, i.e. natural persons intending to use this product neither for their commercial activities nor for any other self-employed activities. These warranty terms regulate additional warranty services, which the manufacturer mentioned below promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory guarantee claims are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The warranty services cover only defects due to material or manufacturing faults on a product which you have bought from the manufacturer mentioned below and are limited to either the rectification of said defects on the product or the replacement of the product, whichever we prefer.
Please note that our devices are not designed for use in commercial, trade or professional applications. A guarantee contract will not be created if the device has been used by commercial, trade or industrial business or has been exposed to similar stresses during the guarantee period.
3. The following are not covered by our guarantee:
 - Damage to the device caused by a failure to follow the assembly instructions or due to incorrect installation, a failure to follow the operating instructions (for example connecting it to an incorrect mains voltage or current type) or a failure to follow the maintenance and safety instructions or by exposing the device to abnormal environmental conditions or by lack of care and maintenance.
 - Damage to the device caused by abuse or incorrect use (for example overloading the device or the use of unapproved tools or accessories), ingress of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust, transport damage), the use of force or damage caused by external forces (for example by dropping it).
 - Damage to the device or parts of the device caused by normal or natural wear or tear or by normal use of the device.
4. The guarantee is valid for a period of 24 months starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies if an on-site service is used.
5. To make a claim under the guarantee, please register the defective device at: www.isc-gmbh.info. Please keep your bill of purchase or other proof of purchase for the new device. Devices that are returned without proof of purchase or without a rating plate shall not be covered by the guarantee, because appropriate identification will not be possible. If the defect is covered by our guarantee, then the item in question will either be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts, consumables and missing parts as set out in the service information in these operating instructions.